

Installation

CHŒUR(S)

Installation poétique de Simon Dumas. Une production de Rhizome, en coproduction avec Transcultures.

CHŒUR(S)

Neuf hommes et femmes qui se tiennent au centre d'une pièce noire, tournés vers l'extérieur et interpellant le visiteur. Ce sont des poètes, sept du Québec et deux de la Belgique. Neuf présences poétiques différées. Une trace qu'ils ont laissée, des bribes de codes visuels et sonores qu'un dispositif numérique fait interagir. Entre eux, surtout, mais aussi avec le visiteur. Il s'agit donc de duos formés d'un auteur et d'un artiste audio. À chaque duo vient se greffer une création vidéo conçue expressément pour le dispositif. Il s'agit d'une installation vidéo dont le cœur est fait de poésie.

Équipe Rhizome - *Rhizome team*

- Simon Dumas, artistic director
- Yves Doyon, coordinator
- Les duos auteur.trice/artiste sonore — The author/artist duets
- Josée Marcotte, poet / Miriane Rouillard, electro-acoustics
- Marc-Antoine K. Phaneuf, poet / Simon Elmaleh, musician and electro-acoustics
- Alexis Lussier, poet / Mathieu Campagna, composer and sound creator
- Hervé Bouchard, novelist / Stephan Ink, sound creator
- Jean-Marc Desgent, poet / Gauthier Keyaerts, electro musician
- Kaie Kellough poet / Oana Avasilichioaei, poet and sound artist
- Hélène Dorion, writer / Chantal Dumas, composer
- Roxane Desjardins, poet / Marc Doucet, sound artist
- Michaël Trahan, poet / Alexandre Berthier, sound artist and videographer



Chorus

It consists of a video set-up whose heart is made of poetry. In the center of a dark room are held a certain number of people. They are poets. Nine delayed poetic presences. A trace they've left, samples of visual and sound codes interacting through a digital device amongst them, mostly, but also with the visitors. When the visitor steps into the square of light, all the poets start reciting a different stream of verses that therefore aren't confused. Then, gradually, they mutually give the floor to one another. When the poet drops his last word, the others come back and start calling the visitor oncemore.

Being randomly generated, the verse choir heard after the triggering never repetitive. As for the full texts recited by the poets, over twenty different interventions are casted in a random order, since they are sequentially segmented. Before hearing the same text twice, the visitor will have spent over two hours on site.



PRÉSENTATION DE SIMON DUMAS

Auteur indiscipliné, **Simon Dumas** écrit de la poésie, réalise des spectacles littéraires, se met quelquefois en scène. Il a publié cinq livres de poésie dont *La chute fut lente, interminable* puis terminée aux éditions La Peuplade, lequel fut mis en nomination pour le prix Alain-Grandbois de l'Académie des lettres du Québec en 2009. Les quatrième et cinquième titres, *Mélanie* et *Révélation*, sont parus en 2013 et 2016 aux éditions de l'Hexagone. Il a cofondé en 2000 Rhizome, un obnl dont le mandat est de produire des spectacles littéraires et dont il assure aujourd'hui la direction artistique. En plus des productions qu'il a pilotées pour le compte de Rhizome, Simon Dumas a mené à bien des projets personnels : trois spectacles, une installation et un court-métrage, *Projections*, présenté au Rendez-vous du cinéma québécois en 2011. Né en 1976, Simon Dumas vit et travaille à Québec.

<http://fr-ca.facebook.com/simon.dumas.96>.



Simon Dumas is an interdisciplinary artist whose work is deeply rooted in literature. He has published five books of poetry, including *Mélanie* (2013) and *Révélation* (2016) at Les Éditions de l'Hexagone. For twenty years now, he has also produced and directed dozens (hundreds?) of interdisciplinary shows, via Rhizome, a Quebec-based arts production company he co-founded. Adapting literary texts directly with the authors themselves is at the heart of his work, while also fostering creative collaboration between the written word itself and different artists from every imaginable field. His work has been showcased around the world, including Colima, Mexico, Belgium, France, Madrid and Casablanca, just to name a few.

Simon Dumas lives in Quebec City with his wife, daughter and black cat. His unmistakable moustache sets him apart from the crowd, and serves as a great pensive tool to twist while he is pondering deeply philosophical ideas. He was born in 1976.

Installation

Faculté des Lettres et des Sciences Humaines Ben M'sik : Du 23 au 27 novembre